

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
14-е заседание,
состоявшееся в четверг,
23 октября 1997 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ДАНИЭЛЬ (заместитель Председателя) (Южная Африка)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляры отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

97-82261.R

Distr. GENERAL
A/C.6/52/SR.14
12 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

В отсутствие г-на Томки (Словакия) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Даниэль (Южная Африка).

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

ПУНКТ 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЗДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
(продолжение) (A/AC.249/1997/L.5 и L.8/Rev.1).

1. Г-н ЭНХСАЙХАН (Монголия) говорит, что хотя его делегация удовлетворена достижением широкой договоренности по текстам, касающимся геноцида и преступлений против человечности, подлежащим включению в проект сводного текста, она по-прежнему испытывает озабоченность в связи с продолжающимися попытками исключить из юрисдикции суда преступление агрессии. Если преступление агрессии не будет включено, то это будет означать отход от принципов, заложенных Нюрнбергским трибуналом, в то время как, если не урегулировать должным образом вопрос об актах агрессии и нарушениях мира, то это отнюдь не будет служить интересам правосудия. По мнению большинства членов Комитета, преступление агрессии следует включить в юрисдикцию суда, что позволило бы повысить доверие к нему и его значение как средства сдерживания. Его делегация считает, что агрессию можно было бы включить в юрисдикцию суда, не ставя при этом суд в зависимость от воли Совета Безопасности, и дает высокую оценку усилиям делегации Германии, направленным на выработку пригодного определения этого преступления.

2. Юрисдикция суда не будет полной без включения широко признанного и четко определенного понятия серьезных угроз окружающей среде, которое также следует отразить в уставе суда. В отсутствие международных конвенций и других норм, регулирующих преступления, вызывающие широкие, долговременные и серьезные последствия, наносящие ущерб окружающей среде, включение соответствующего положения в устав привело бы к осуществлению принципа *sic utere tuo ut alienum non aedas*, а также принципа, согласно которому государства не должны оказывать неблагоприятное воздействие на районы, находящиеся вне их естественной юрисдикции.

3. Его делегация поддерживает мнение о том, что следует наделить суд имманентной юрисдикцией в отношении всех основных преступлений, и по-прежнему возражает против режима, предполагающего согласие государства, который основан на "выборочном" подходе. Требуется хорошо продуманный общий подход для придания суду гибкости, которая необходима ему для решения вопроса об эффективности национальных судов при рассмотрении основных преступлений. Необходимо также механизм текущего обзора для того, чтобы обеспечить возможность изменения охвата юрисдикции суда и позволить суду лучше учитывать существующие реалии. Следует расширить имманентную юрисдикцию суда и предоставить более широкие полномочия прокурору, в то время как роль Совета Безопасности в работе суда следует ограничить. Кроме того, его делегация не исключает возможности предоставления суду юрисдикции для рассмотрения тяжких преступлений, связанных с наркотиками и терроризмом, с которыми не в состоянии бороться малые и слабые государства.

4. Его страна по-прежнему выступает за созыв в 1998 году дипломатической конференции для принятия конвенции о создании международного уголовного суда, а также за продолжение участия неправительственных организаций.

5. Г-жа ОРТАКОВА (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что имевшие место в последнее время нарушения международного гуманитарного права и серьезные нарушения прав человека подчеркивают необходимость учреждения постоянного независимого суда, который позволил бы предать правосудию лиц, совершивших такие преступления, действовал бы в качестве сдерживающего средства в будущем и способствовал бы поддержанию международного мира и безопасности. В Подготовительном комитете был достигнут значительный прогресс в рассмотрении

таких вопросов, как определение преступлений, общие принципы международного права, комплементарность и механизм задействования, а также процедурные вопросы. Ее делегация рассчитывает на принятие приемлемого для большинства сводного текста на дипломатической конференции в Риме и приветствует участие соответствующих неправительственных организаций и других наблюдателей в этом мероприятии.

6. Г-н ЛОРА (Франция) говорит, что его делегация, которая придает большое значение успешному завершению рассматриваемой в данный момент деятельности, в полной мере поддерживает заявление, сделанное от имени Европейского союза.

7. На последней сессии Подготовительного комитета был достигнут реальный прогресс, и переговоры по вопросу о создании постоянного международного уголовного суда вступили теперь в решающую фазу. В своих будущих переговорах делегациям следует руководствоваться требованием эффективности; тем самым можно будет избежать навязывания определенных правовых традиций в ущерб другим сторонам и попытаться вместо этого найти наиболее подходящие решения с тем, чтобы обеспечить эффективное функционирование суда. Опыт работы специальных трибуналов для бывшей Югославии и Руанды показывает, что международный уголовный суд не может лишь дублировать национальные суды.

8. По соображениям реализма делегациям следует отказаться от иллюзии в отношении того, что суд будет эволюционировать в качестве пассивного наблюдателя, стоящего в стороне от международного политического порядка и учреждений, которые являются его главными действующими лицами. Франция считает, что суд должен вести диалог с государствами и действовать также в согласии с органами Организации Объединенных Наций при строгом взаимном уважении целей и юрисдикции обеих сторон: уголовный суд не является форумом для рассмотрения споров, которые могут возникать между некоторыми сторонами и учреждениями, созданными в силу Устава Организации Объединенных Наций, и если суд станет таким форумом, то его способность беспристрастно поддерживать закон будет поставлена под угрозу.

9. Франция поддерживает принцип, согласно которому суд должен обладать юрисдикцией в отношении основной группы самых серьезных преступлений: геноцида, преступлений против человечности, а также военных преступлений. Чем более ограниченной будет установленная юрисдикция суда, тем выше будет доверие к нему и тем более широкое признание он получит. Вместе с тем, дела об агрессии могут быть допущены к рассмотрению только в тех случаях, когда Совет Безопасности, действуя в соответствии со своими обязанностями в силу Устава, устанавливает, что имел место акт агрессии.

10. Учитывая опыт специального трибунала для бывшей Югославии, Франция считает, что в уставе суда необходимо будет четко указать принципы, определяющие процедуру работы суда и основные пути ее возможного развития. Кроме того, следует контролировать законность действий прокурора, и в качестве гарантии прав защиты следует предусмотреть палату предварительного изучения дел. Помимо этого чрезвычайно важно, чтобы суд имел возможность рассматривать дело ответчика, умышленно уклоняющегося от правосудия, даже если к этому причастно государство, на территории которого ответчик находится. Напротив, некоторые методы не приемлемы для суда, рассматривающего наиболее жестокие преступления; так, например, фактического судебного разбирательства нет в том случае, когда ответчик признает себя виновным: только противоречащие друг другу показания ответчиков и свидетелей должны приниматься в качестве доказательств.

11. Важнейшее значение имеет принцип комплементарности в юрисдикции суда: суд должен действовать только в случае неумышленной или умышленной нерешительности со стороны национальных судов. Государства должны иметь возможность оспорить принятие судом какого-либо дела к рассмотрению, показав, что они не пытались оградить нарушителей от правосудия, что

расследование или судебное разбирательство ведется, хотя любой такой механизм должен быть четко определен, с тем чтобы государства не могли прибегать к тактике проволочек; вероятно, как уже предлагала его страна, круг возможностей для оспаривания принятия дела к рассмотрению должен становиться все более ограниченным по мере продвижения разбирательства в суде.

12. Франция считает, что суд не должен осуществлять свою юрисдикцию без согласия государств, в которых совершены соответствующие действия, государств гражданства жертв и государств гражданства нарушителей, с тем чтобы ограничить возможность несоответствующим образом мотивированных представлений в суд и повысить его универсальность.

13. Следует заблаговременно согласовать правила процедуры дипломатической конференции постоянных представителей, и времени терять уже нельзя. Генеральный секретарь должен представить рекомендации на основе опыта предыдущих конференций полномочных представителей. Неправительственным организациям, игравшим полезную роль в работе Подготовительного комитета, следует принять участие в этой конференции в соответствии с положениями резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

14. Г-н ХОЛМС (Канада), выступая от имени Австралии и Новой Зеландии, а также своей страны, говорит, что работа, проделанная Подготовительным комитетом, должна дать возможность дипломатической конференции завершить работу над уставом международного уголовного суда, и при этом не должно возникнуть необходимости в проведении продолжительной сессии. Вклад неправительственных организаций в работу Подготовительного комитета был полезным, и в связи с этим им следует принять участие в работе дипломатической конференции. Его делегация выражает признательность Италии, которая предложила принять данную конференцию, а также Нидерландам, высказавшим готовность стать государством пребывания международного уголовного суда, когда он будет создан.

15. Набранные темпы работы, благоприятствующие скорейшему созданию международного уголовного суда, возрастают, однако важно, чтобы делегации не мешали прогрессу, уделяя чрезмерное внимание деталям: устав суда должен стать основными рамками, включающими основополагающие принципы и процедуры, которые должны быть наполнены дополнительным содержанием на более позднем этапе; опыт трибуналов для бывшей Югославии и Руанды показывает, что этот подход является правильным, поскольку облегчает переговоры и позволяет сохранить гибкость, необходимую для разработки реалистичной и приемлемой процедуры для нового международного органа уголовного правосудия.

16. В переговорах должны принять участие как можно большее число делегаций, особенно наименее развитых стран, поскольку для того, чтобы суд был подлинно универсальным, необходимо выслушать точку зрения всех.

17. Чрезвычайно важным нерешенным вопросом является вопрос об имманентной юрисдикции. Канада считает, что в принципе суд может быть эффективным только в том случае, если он будет обладать такой юрисдикцией в отношении основных преступлений, таких как геноцид, военные преступления и преступления против человечности, и полагает, что общая цель должна заключаться в недопущении создания режима, который даст государствам возможность ратифицировать конвенцию, учреждающую суд, не признавая при этом юрисдикции суда в отношении того или иного конкретного преступления: суверенный акт ратификации конвенции должен означать признание юрисдикции суда, поскольку принцип комплементарности обеспечивает достаточные гарантии защиты суверенных интересов. Любому государству, которое испытывает опасения в отношении имманентной юрисдикции, необходимо лишь реально осуществлять расследование и преследование за соответствующие серьезные преступления, чтобы обеспечить отсутствие вмешательства со стороны суда.

18. Кроме того, суд должен быть свободным от вмешательства со стороны Совета Безопасности. Хотя органы Организации Объединенных Наций должны играть определенную роль, деятельность суда не должна быть парализована действиями Совета Безопасности, и суд должен иметь возможность работать даже в том случае, если тот или иной вопрос рассматривается Советом Безопасности. Вместе с тем может возникнуть необходимость во временном приостановлении деятельности суда в таких ситуациях, как проведение сложных мирных переговоров, требующих большой осмотрительности. В связи с этим можно было бы рассмотреть вопрос о включении четко очерченного положения, предоставляющего Совету возможность отсрочить преследование на время проведения мероприятий в соответствии с положениями Главы VII; следует предусмотреть, что такое право может осуществляться лишь при условии положительного решения Совета и должно действовать в течение ограниченного периода времени.

19. Международный суд необходим для того, чтобы продемонстрировать, что международное сообщество не может мириться с злодеяниями; его создание явилось бы важной победой в борьбе против безнаказанности преступников, и он должен существовать на постоянной основе с тем, чтобы избежать затрат, связанных с созданием специальных органов для каждой конкретной ситуации. Его следует учредить до конца нынешнего столетия и прежде, чем разразится очередная катастрофа.

20. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) говорит, что наиболее важными из нерешенных вопросов являются вопросы, касающиеся независимости суда от Совета Безопасности, а также его юрисдикции. По мнению его правительства, участие Совета Безопасности должно быть сведено к минимуму, хотя оно занимает гибкую позицию в вопросе о предоставлении Совету права передавать дела на рассмотрение в суд. Оно испытывает особую озабоченность в отношении проекта пункта 3 статьи 23: если суд не будет иметь возможность осуществлять преследование в том случае, когда Совет рассматривает данный вопрос в соответствии с Главой VII Устава, то это будет равнозначно тому, что суд станет органом, подчиненным Совету, поскольку основные преступления скорее всего и будут возникать в ситуациях, охватываемых Статьей VII. В связи с этим необходимо тщательно установить баланс между эффективностью суда и ролью Совета Безопасности.

21. По вопросу о юрисдикции суда консенсус пока еще не достигнут. В этой связи оратор напоминает о том, что агрессия является одним из тех преступлений, в связи с которыми Организация Объединенных Наций в контексте принятия в 1948 году Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него выдвинула идею о создании международного уголовного суда. Нюрнбергский трибунал определил агрессию как одно из наиболее тяжких международных преступлений и рассматривал дела военных преступников в отсутствие общепринятого определения. Для того чтобы международный уголовный суд обладал юрисдикцией в отношении наиболее серьезных международных преступлений, необходимо включить в их число агрессию.

22. Если имманентная юрисдикция суда будет ослаблена факультативными положениями, то это нанесет ущерб его независимости и эффективности, тем более что нельзя исключить попустительства или даже соучастия государств в случае основных преступлений и даже некоторых преступлений, предусмотренных в договорах. Вместе с тем, существуют опасения в отношении абсолютного права суда на применение своей имманентной юрисдикции, и в связи с этим ее следует сбалансировать, установив строгий режим комплементарности.

23. Одним из основополагающих вопросов является вопрос о приведении в исполнение решений, и в проекте текста, представленном Комиссией международного права, не содержится положений на этот счет. Оратор выражает надежду на то, что Подготовительный комитет сможет заполнить этот пробел, включив четкие положения об ответственности и соответствующих механизмах для задержания уголовных преступников, обвиняемых судом, с тем, чтобы суд не сталкивался с препятствиями, которые мешали работе трибуналов для бывшей Югославии и Руанды.

24. Оратор выражает признательность его правительства правительству Италии, которое предложило принять дипломатическую конференцию в 1998 году, и от имени 48 наименее развитых стран признательность их правительствам тем, кто внес свой вклад в Целевой фонд, созданный для того, чтобы облегчить их участие.

25. Неправительственные организации и гражданские лица сыграли важную роль в процессе создания международного уголовного суда, и следует по-прежнему поощрять их активное участие.

26. Г-жа ДИКСОН (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Нидерландов от имени Европейского союза. Правительство ее страны неизменно привержено цели скорейшего создания международного уголовного суда; учреждение в полной мере эффективного института необходимо для того, чтобы привлечь к правосудию тех, кто обвиняется в совершении наиболее тяжких преступлений, вызывающих обеспокоенность международного сообщества.

27. Две сессии Подготовительного комитета, проведенные в 1997 году, имели ключевое значение для результатов дипломатической конференции, и то же самое можно сказать в отношении двух оставшихся сессий. Весьма важно, чтобы Подготовительный комитет завершил свою работу над общими принципами уголовного права и попытался согласовать определение преступлений против человечности и военных преступлений. Текст, касающийся вопроса о комплементарности, представляет собой хороший компромисс. Необходим дальнейший прогресс в отношении вопросов процедуры, которые имеют чрезвычайно важное значение для эффективного функционирования суда. Общее согласие с идеей о создании палаты предварительного производства, а такого понятия в общем праве не существует, является примером духа сотрудничества, который имеет чрезвычайно важное значение для успешного завершения обсуждений. Делегации не могут жестко придерживаться своих собственных правовых систем, а должны взять из каждой системы все самое лучшее и целесообразное. Необходимы дополнительные официальные обсуждения по вопросу о механизмах взаимодействия для дальнейшего сближения точек зрения.

28. По мнению ее делегации, для того, чтобы работа дипломатической конференции была управляемой, необходимо предпринять реальную попытку выработать на оставшихся сессиях Подготовительного комитета согласованные тексты с тем, чтобы на конференцию были вынесены лишь наиболее важные вопросы, вызывающие затруднения, с целью поиска их решения. В ходе оставшихся сессий делегациям необходимо не поддаваться искушению и воздержаться от пространного изложения уже хорошо известных позиций.

29. Ее делегация приветствует участие неправительственных организаций в работе на заседаниях Подготовительного комитета.

30. Г-н ДХУНГАНА (Непал) говорит, что его делегация выступает за скорейшее учреждение международного уголовного суда. Она приветствует создание целевого фонда, цель которого заключается в том, чтобы облегчить участие наименее развитых стран в работе заседаний Подготовительного комитета.

31. Вопрос о комплементарности играет важную роль в определении отношений сотрудничества между судом и национальными судами. Необходимо поддерживать принцип примата национальной юрисдикции; суд не должен подменять собой национальные суды или же становиться апелляционным судом. Необходимо также четко разграничить юрисдикцию национальных судов и юрисдикцию международного уголовного суда с тем, чтобы избежать дублирования при отправлении правосудия.

32. Прежде всего суд должен обладать юрисдикцией в отношении некоторых основных преступлений, вызывающих озабоченность международного сообщества, которые должны быть

надлежащим образом определены. Вопрос о преступлениях, имеющих отношение к договорам, можно рассмотреть на этапе проведения обзора после того, как суд начнет действовать, с тем чтобы избежать ненужного затягивания прений и отсрочки создания суда. Его делегация приветствует широкое согласие, достигнутое между многими делегациями в отношении определения геноцида и преступлений против человечности, и выражает надежду на то, что трудности, связанные с выработкой определения преступления агрессии и военных преступлений, будут устранены в духе сотрудничества.

33. По мнению его делегации, главная роль Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности, должна сохранять свое первостепенное значение; в то же время необходимо обеспечить эффективность и независимость суда. Статью 23 проекта устава необходимо изложить в более четкой формулировке с тем, чтобы установить сбалансированную взаимосвязь между судом и Советом Безопасности. Многие зависят от политической воли государств-членов; вместе с тем, суд, не обладающий юрисдикцией в отношении преступления агрессии, отнюдь не оправдывает ожиданий международного сообщества.

34. Делегация его страны приветствует вклад неправительственных организаций в работу Подготовительного комитета.

35. Г-н АЛЬ-САИДИ (Кувейт) говорит, что его страна приветствует прогресс, достигнутый к настоящему времени в работе по созданию международного уголовного суда и разработке правового документа, направленного на обеспечение справедливости и равенства для всех отдельных лиц и государств. Его делегация хотела бы подчеркнуть важное значение максимально широкого, по возможности, участия в этой деятельности для обеспечения самого широкого представительства и поддержки для самого суда.

36. Имманентная юрисдикция суда должна ограничиваться небольшим числом основных преступлений, а именно: преступлением агрессии, преступлениями против человечности, военными преступлениями и преступлением геноцида, элементы и определения которых должны быть четко указаны. Если этого удастся достичь, то тем самым будет нанесен решительный удар по тем, кто совершает наиболее гнусные преступления.

37. Что касается вопросов, согласие по которым еще не достигнуто, он говорит, что, по мнению его делегации, следует сместить акцент и уделить основное внимание не правам обвиняемого, а рассмотрению права жертвы на достаточную и справедливую компенсацию за причиненный ущерб. Суду следует также предоставить право выносить смертный приговор, особенно за совершение весьма серьезных преступлений против международного мира и безопасности, принимая во внимание также масштабы преступлений, число жертв и степень причиненного ущерба.

38. Озабоченность его делегации в отношении безотлагательного создания международного уголовного суда и поддержка направленной на это деятельности обусловлена опытом его страны, полученным в ходе иракского вторжения и оккупации Кувейта, когда правящий режим Ирака совершил ряд военных преступлений и серьезных нарушений международного права. Неуместно перечислять те преступления и правонарушения, которые были совершены и которые по-прежнему совершаются в отношении народа Ирака; вместе с тем Кувейт рассчитывает на то, что придет день, когда правонарушители будут преданы правосудию и понесут заслуженное наказание.

39. Его делегация поддерживает предложение о подготовке сводного текста и с нетерпением ожидает проведения дипломатической конференции в Риме, которая при условии широкого участия государств, неправительственных организаций и других органов позволит обеспечить универсальный характер суда и его устава.

40. Г-н ГАЛИЦКИЙ (Польша) говорит, что его делегация приветствует прогресс, достигнутый Подготовительным комитетом. Польша считает, что, по крайней мере на первоначальном этапе, юрисдикцию суда следует ограничить самыми серьезными нарушениями, вызывающими озабоченность международного сообщества, с тем чтобы облегчить и ускорить учреждение суда. В уставе необходимо четко определить преступления, подпадающие под юрисдикцию суда, с тем чтобы избежать правовой неопределенности. Как представляется, подавляющее большинство поддерживает предложение о включении трех основных преступлений, и суд должен иметь имманентную юрисдикцию в отношении этих преступлений. В юрисдикцию суда следует включить предусмотренные в договорах преступления, некоторые из которых представляют собой особую опасность для безопасности и стабильности международного сообщества, что отражено в международных документах, касающихся таких преступлений. Поскольку список таких преступлений постоянно расширяется, следует предусмотреть в уставе суда механизм пересмотра с тем, чтобы дать возможность государствам-участникам пополнять перечень преступлений, предусмотренных в договорах.

41. Вопрос о включении преступления агрессии в имманентную юрисдикцию суда требует тщательного рассмотрения, в первую очередь, с правовой точки зрения. Необходимо выработать удовлетворительное правовое определение и четко разграничить действия государств и действия частных лиц. Необходимо учитывать роль Совета Безопасности в установлении наличия акта агрессии, и следует прилагать все усилия к тому, чтобы избежать возможного вмешательства в компетенцию Совета Безопасности и компетенцию суда.

42. Принцип комплементарности имеет важнейшее значение для функционирования суда: суд будет оказывать помощь национальным судебным системам и при необходимости дополнять их. Документ, принятый Подготовительным комитетом, является слишком сложным, и это может отрицательно повлиять на его приемлемость.

43. Механизм задействия должен включать право прокурора возбуждать преследование *ex officio*, поскольку это существенно укрепило бы позиции суда. Его делегация приветствует идею о создании палаты предварительного производства, наделенную правом проверять законность действий прокурора. Полномочия Совета Безопасности как механизма задействия следует ограничить возможностью передачи какого-либо вопроса, но не дела, в суд без ущерба для роли Совета Безопасности в области поддержания и восстановления международного мира и безопасности в соответствии с Уставом.

44. Следует включить в устав суда положения, касающиеся общих норм уголовного права, включая принципы *nullum crimen sine lege* и *nulla poena sine lege* наряду с принципом, согласно которому закон обратной силы не имеет. Что касается мер наказания, то его правительство вряд ли смогло бы поддержать любое предложение о включении смертной казни, которая недавно была в Польше отменена.

45. Его делегация поддерживает мнение Европейского союза о том, что необходимо надлежащим образом согласовать концепцию универсальности суда и концепцию его эффективных полномочий. Суд должен обладать эффективной компетенцией в области уголовной юрисдикции, и необходимо, чтобы он получил как можно более широкое признание среди государств.

46. Г-н ВЕЛБЕРТС (Германия) говорит, что его делегация в полной мере разделяет мнение, высказанное представителем Нидерландов от имени Европейского союза.

47. Для того чтобы суд был эффективным, необходимо, чтобы были удовлетворены четыре требования: принцип комплементарности, который означает, что суд будет иметь возможность действовать только в том случае, если национальные суды не способны или не желают осуществлять

преследование; ограничение юрисдикции суда четырьмя повсеместно наказуемыми основными преступлениями, а именно: геноцидом, преступлениями против человечности, военными преступлениями и преступлением агрессии; право прокурора суда возбуждать преследование *ex officio*; а также защита независимости суда от политического влияния со стороны государства или Совета Безопасности при полном уважении функций Совета Безопасности по Уставу.

48. Германия удовлетворена тем, что ее предложение, направленное на включение преступления агрессии в устав, получило широкую поддержку, и будет продолжать свои усилия в этом направлении. Она осознает озабоченность Подготовительного комитета в отношении достижения баланса между, с одной стороны, необходимостью того, чтобы суд не подвергался политическому влиянию, и, с другой стороны, обязанностями Совета Безопасности.

49. В отношении вопроса о военных преступлениях его делегация надеется, что в кратчайшие возможные сроки удастся выработать четкое правовое определение в соответствии с существующим международным правом и действующими правовыми документами. Она выражает надежду на то, что в соответствии со сложившимся международным обычным правом можно будет достичь соглашения, насколько это возможно, относительно включения преступлений, совершенных в ходе внутренних вооруженных конфликтов.

50. Следует надеяться, что в работе дипломатической конференции, продолжительность которой не должна превышать пяти недель, примет участие максимально большое число государств с целью принятия простого и четкого текста, содержащего основные процедурные элементы и основополагающие правовые принципы. Его делегация согласна с тем, что следует просить Секретариат подготовить проект правил процедуры, который должен быть представлен на рассмотрение Подготовительному комитету и утвержден дипломатической конференцией. Его делегация рассчитывает на конструктивное участие неправительственных организаций, а также членов и сотрудников специальных трибуналов для бывшей Югославии и Руанды.

51. Г-н ЧХЕИДЗЕ (Грузия) говорит, что достигнутый прогресс никоим образом не должен приводить к снижению набранных темпов или ослаблению усилий. Как неоднократно подчеркивал президент Грузии в своих выступлениях на различных международных форумах, создание международного уголовного суда является одним из наиболее важных событий послевоенного времени. Создание этого суда существенно способствовало бы укреплению законности в качестве основополагающего принципа любой международной системы правосудия. Необходимо принять во внимание опыт, накопленный в ходе работы специальных трибуналов, учрежденных для бывшей Югославии и Руанды.

52. Его делегация поддерживает мнение о том, что суд следует учредить в рамках международного договора. Отношения суда с Организацией Объединенных Наций должны основываться на соглашении по взаимосвязи, которое должно быть заключено между Организацией Объединенных Наций и судом. Его делегация также согласна с тем, что суд должен быть создан как постоянно действующий орган, заседающий только тогда, когда на его рассмотрение передаются дела. Она приветствует широкое согласие в отношении определений геноцида, преступлений против человечности, а также достигнутый прогресс в области определения преступления агрессии. Суд должен обладать юрисдикцией в отношении наиболее серьезных преступлений, создающих угрозу для международного сообщества, независимо от того, предусмотрены ли эти преступления в договорах, указанных в уставе, или же в общем международном праве. Его делегация поддерживает принцип комплементарности.

53. Создание целевого фонда, предназначенного для содействия участию развивающихся стран в работе Подготовительного комитета и дипломатической конференции, заслуживает одобрения.

54. Г-н СЕРГЕЕВ (Беларусь) говорит, что его страна решительно выступает за создание международного уголовного суда. Она убеждена в том, что суд должен быть создан в качестве независимого органа и должен быть справедливым, эффективным и действенным. Беларусь выступает за поддержание тесной взаимосвязи между судом и национальными судебными органами; суд должен быть беспристрастным, свободным от политического влияния и должен дополнять национальные системы уголовного правосудия в том случае, когда они оказываются неэффективными. Вместе с тем, принцип комплементарности не должен приводить к установлению ненужных ограничений юрисдикции суда.

55. Его делегация поддерживает тенденцию к тому, чтобы ограничить юрисдикцию суда основными преступлениями, и выражает согласие с тем, что суд должен обладать имманентной юрисдикцией в отношении геноцида. По ее мнению, преступления против человечности не следует увязывать с наличием вооруженного конфликта: факторами, принимаемыми во внимание, должны быть лишь широкие масштабы и систематический характер этих преступлений. Его делегация поддерживает предложение о включении преступления агрессии, которое ввиду его особой тяжести должно подпадать под имманентную юрисдикцию суда. Перечень преступлений, приведенный в подпункте (e) статьи 20 (A/49/10, глава II), является неполным и должен быть расширен путем включения Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года. Последние события показали, что наиболее серьезные нарушения международного гуманитарного права происходят сейчас в период вооруженных конфликтов, не носящих международного характера.

56. Его делегация поддерживает положение статьи 23, дающее возможность Совету Безопасности пользоваться услугами суда на постоянной основе; вместе с тем, суд должен быть связан решениями Совета Безопасности только в случае совершения акта агрессии, как указано в пункте 2; пункт 3 следует исключить.

57. Беларусь приветствует подробные положения, касающиеся расследования и преследования, но считает, что следует расширить круг сторон, которые могут просить суд пересмотреть решение прокурора; любое государство-участник, присоединившееся к уставу, которое признало юрисдикцию суда в отношении преступления, составляющего суть дела, а также Совет Безопасности во всех случаях, должны иметь право просить суд пересмотреть такое решение.

58. Суд следует учредить как независимый орган, тесно связанный с Организацией Объединенных Наций. Его взаимосвязь с Организацией Объединенных Наций можно было бы установить путем принятия резолюции Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности, а также заключения соглашения, которое будет подлежать утверждению государствами-участниками устава. Этот проект соглашения следует рассмотреть на конференции государств-участников, и Организация Объединенных Наций должна обеспечить на этой основе финансирование суда. В основном договоре следует установить довольно жесткую процедуру внесения поправок в устав, что будет гарантировать стабильность его положений.

59. В настоящее время Подготовительному комитету следует сконцентрировать внимание на вопросах существа и процедурных вопросах и разработать правила процедуры дипломатической конференции на основе межсессионных неофициальных консультаций. Вопросы, касающиеся роли Совета Безопасности и включения преступления агрессии, являются политическими вопросами, которые следует рассмотреть на дипломатической конференции.

60. Его делегация приветствует учреждение целевого фонда для поддержки участия наименее развитых стран в подготовке и проведении конференции.

61. Г-н БЕНИТЕС САЕНС (Уругвай) говорит, что после выступления, сделанного представителем Парагвая от имени Группы Рио, он хотел бы вкратце изложить позицию своей страны в отношении предлагаемого международного уголовного суда. Его страна выступает за учреждение такого суда, который сможет осуществлять преследование за совершение тяжких преступлений, заслуживающих осуждения международным сообществом. Этот суд заменит специальные трибуналы, создаваемые в связи с каждым новым кризисом, и эта мера будет даже выгодной с бюджетной точки зрения, хотя экономический аспект не является решающим фактором. Чрезвычайно важно, чтобы такой суд был независимым от всех государств и организаций. Независимость является одним из устоев демократии. Что касается комплементарности, то требуемый окончательный баланс пока еще не достигнут. В устав суда следует включить принципы уголовного права в отношении как вопросов существа, так и процедурных вопросов, и необходимые гарантии как для государств, так и для обвиняемых. Весьма важно, чтобы принимались во внимание законы заинтересованного государства, государства гражданства обвиняемого и государства, в котором он имеет постоянное место жительства или *locus standi*. Юрисдикция суда не должна иметь обратной силы: по существу невозможно представить себе, каким образом суд может быть наделен юрисдикцией, имеющей обратную силу. Что касается перечня преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда, то, по его мнению, следует включить тяжкое преступление международного терроризма. Он полагает, что будет принят удовлетворительный текст; первоочередное внимание необходимо уделить качеству текста, с тем чтобы обеспечить для него широкую поддержку.

62. Г-н ХАССАН (Пакистан) говорит, что, учитывая необходимость международного уголовного суда, весьма прискорбно, что в проекте текста устава осталось так много квадратных скобок. Вместе с тем, он хотел бы сделать общее заявление политического характера по некоторым вопросам, имеющим основополагающее значение.

63. В отношении принципа комплементарности он говорит, что позиция его делегации базируется на общепризнанной концепции суверенитета государств. Национальные законы должны иметь преимущественную силу, и его делегация с удовлетворением отмечает, что этот принцип был включен в проект устава, хотя данный проект и нуждается в дальнейшем совершенствовании. Преследование и наказание уголовных преступников является функцией государства. Международный уголовный суд должен действовать только в том случае, когда национальные законы или процедуры сочтены либо несуществующими, либо неадекватными. Таким образом, юрисдикция суда должна ограничиваться основными преступлениями, и даже в этом случае суд должен осуществлять юрисдикцию, только если соответствующее государство принимает решение о том, что оно не в состоянии сделать это. Другими словами, его делегация поддерживает концепцию режима, основанного на согласии, а не концепцию имманентной юрисдикции. В большинстве случаев национальные суды больше подходят для рассмотрения дел.

64. Что касается перечня оговоренных преступлений, то его делегация поддерживает включение наиболее гнусных преступлений, таких как геноцид, преступления, связанные с нарушением законов и обычаев ведения войны, и преступления против человечности. Вместе с тем, она не выступает за включение преступления агрессии. Принятое Организацией Объединенных Наций определение агрессии носит лишь рекомендательный характер и основывается скорее на политических, чем на правовых положениях. Еще одна проблема заключается в том, что преступление агрессии традиционно считалось преступлением, совершаемым государствами, в то время как Пакистан выступает за тот принцип, что юрисдикцию суда следует ограничить частными лицами. Необходимы также дополнительные определения таких преступлений, как серьезные нарушения законов и обычаев ведения войны и преступления против человечности. В дополнение к этому Пакистан считает, что суд не должен обладать юрисдикцией в отношении преступлений, предусмотренных в договорах, поскольку само государство может осуществлять преследование за совершенные правонарушения в рамках договоров.

65. Его делегация вновь подтверждает, что она в полной мере поддерживает предложение о скорейшем учреждении независимого международного уголовного суда, беспристрастность которого будет в полной мере гарантирована. Для того чтобы устав получил всеобщую поддержку, следует обеспечить максимально широкое участие государств. Поэтому он выражает удовлетворение в связи с созданием целевого фонда для обеспечения возможности участия развивающихся стран в будущих заседаниях.

66. Г-н ГОКО (Филиппины) говорит, что хотя Подготовительный комитет добился огромного прогресса в формулировании проекта сводного текста устава международного уголовного суда, некоторые вопросы существа остаются неурегулированными. Первостепенное значение имеет вопрос о юрисдикции суда. Если не удастся установить правильного баланса, то суд может оказаться неспособным действовать, еще до того, как к нему поступит первая жалоба, что прекрасно понимает Рабочая группа по комплементарности и механизму задействия. Что бы ни случилось, важно не отступать, поскольку отступление омрачило бы завершение Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций.

67. Основные преступления - военные преступления, преступления против человечности и геноцид - должны подпадать под имманентную юрисдикцию суда, равно как и преступление агрессии, если удастся выработать надлежащее правовое определение. Ничто в концепции имманентной юрисдикции не исключает уголовной юрисдикции в соответствии с национальным правом. Комплементарность, о которой говорится в статье 35, предусматривает те ситуации, когда суд будет иметь юрисдикцию в случае отсутствия национальных систем, их нежелания принимать надлежащие меры или же в том случае, если они просто берут под защиту подозреваемого.

68. В случае двух существующих специальных международных трибуналов и в проекте устава, разработанном Комиссией международного права, была сделана попытка увязать основные аспекты состязательной системы, принятой в общем праве, и системы расследования, принятой в гражданском праве. Вместе с тем, пришлось уделить соответствующее внимание существующим тонкостям, поскольку институты различных систем нелегко перенести из одной системы в другую, а концепции, функции и процедуры могут существенно отличаться друг от друга. В Статуте Международного военного нюрнбергского трибунала всего лишь на пяти страницах текста обобщены имеющиеся отношение к делу общие нормы, касающиеся процедуры и доказательств. С того времени с принятием Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Женевских конвенций и Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям произошло развитие и кодификация материального права, однако в том, что касается доказательственных и процедурных норм, сопоставимого прогресса не произошло, даже несмотря на то, что беспрецедентно значительное развитие международных стандартов в области прав человека обеспечило руководство для проведения справедливого судебного разбирательства и соблюдения надлежащих процессуальных норм в ходе уголовного судопроизводства.

69. Рабочей группе по процедурным вопросам следует продолжать разработку статей, содержащих общие принципы, обеспечивая при этом достаточную гибкость для того, чтобы документ выдержал проверку временем и мог успешно применяться в различных условиях. Необходимо найти баланс между правами обвиняемых, жертв и свидетелей и предоставляемой им защитой. Необходимо выдвигать новаторские предложения относительно решения технических вопросов, например такие, как предложение, касающееся палаты предварительного производства; вызывает удовлетворение то, что удалось избежать уделения чрезмерного внимания национальным законам. На прочной основе может быть создан адекватный механизм подачи жалоб, проведения расследования и решения процедурных вопросов, при котором не возникало бы необходимости всякий раз испрашивать согласия. Определенные гарантии существуют, однако новые положения позволили бы обеспечить то, чтобы суд отправлял правосудие не просто "по заказу" или же по соображениям удобства. Создание подлинного и эффективного международного уголовного суда не должно омрачаться политическими

формулировками, касающимися того, что представляет собой право. Это означало бы превращать в тривиальность понятие мирового правового порядка и те перспективы, которые он обеспечивает для суверенного равенства государств.

70. Г-н КАСТЕЛОН ДУАРТЕ (Никарагуа) говорит, что в ходе переговоров по вопросу об учреждении международного уголовного суда возникли многочисленные правовые и политические сложности, хотя такой суд является необходимостью для столетия, в котором произошли самые ужасные преступления из числа тех, от которых когда-либо пострадало человечество. Проект устава испещрен квадратными скобками, число которых будет еще увеличиваться в ходе предстоящих заседаний Подготовительного комитета. Его делегация призывает всех участников действовать в духе сотрудничества и компромисса с тем, чтобы, проявив большую гибкость, можно было выработать текст, который удовлетворил бы все стороны.

71. Суд должен быть эффективным, независимым и беспристрастным судебным органом, как и любой суд, и его следует учредить в рамках многостороннего договора. Он должен действовать на постоянной основе, и судьи должны представлять различные правовые системы и различные географические регионы. Как отмечало подавляющее большинство делегаций, его юрисдикция должна быть комплементарной; таким образом он должен действовать лишь в тех случаях, когда национальная юрисдикция не существует или не функционирует. Любая другая линия поведения означала бы отказ в правосудии. Следует обеспечить по уставу независимость прокурора, который должен иметь право проводить соответствующие расследования и процедуры в сотрудничестве со всеми государствами без какого-либо нарушения беспристрастности.

72. Суд должен обладать юрисдикцией лишь в отношении наиболее серьезных преступлений, вызывающих самую серьезную озабоченность международного сообщества, таких как геноцид, военные преступления, преступления против человечности и преступление агрессии. Его делегация считает также, что в перечень следует включить преступления терроризма и незаконного оборота наркотиков.

73. Устав должен содержать гарантии прав человека обвиняемых, и его страна не может согласиться с мерой наказания в виде смертной казни, поскольку таковой в национальном законодательстве Никарагуа не предусмотрено, и страна связана такими международными договорами, как Международный пакт о гражданских и политических правах и Пакт Сан-Хосе.

74. Что касается трудностей, испытываемых многими делегациями в отношении надлежащей роли Совета Безопасности, учитывая его в значительной степени политический характер, то его делегация придерживается того мнения, что роль Совета Безопасности должна быть ограниченной и заключаться в следующем: возбуждение судебного разбирательства и представление обвинений, подкрепляемых необходимыми документами. Эти обязанности должны быть возложены на него как на орган, членами которого являются государства, однако в иных случаях разбирательство должно возбуждаться государствами или прокурором.

75. Г-жа ЮДЖИН (Гаити) говорит, что она хотела бы добавить несколько замечаний к заявлению (которое ее делегация в полной мере поддерживает), сделанному представителем Тринидада и Тобаго от имени Карибского сообщества. Гаити решительно выступает за учреждение международного уголовного суда, необходимость создания которого становится все более актуальной задачей. Суд должен быть независимым и беспристрастным, поскольку от этого зависит доверие к нему. Цель его должна заключаться в том, чтобы служить средством сдерживания тех, кто совершает тяжкие преступления, однако в его уставе не следует предусматривать смертную казнь. В разработке устава достигнут существенный прогресс, и остающиеся вопросы, несомненно, могут быть рассмотрены в ходе будущих заседаний Подготовительного комитета.

76. Крайне важно, чтобы суд носил универсальный характер, однако этого можно достичь только в том случае, если в работе дипломатической конференции, которая должна быть проведена в Италии в 1998 году, примут участие все государства. Оратор призывает промышленно развитые страны вносить щедрые взносы в целевой фонд, дающий возможность участвовать в этой конференции странам, располагающим менее значительными ресурсами.

77. Г-н КИТТИХУН (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что хотя Подготовительный комитет добился значительного прогресса, по-прежнему сохраняются различия в позициях по многим важным вопросам. Чрезвычайно важно как можно скорее урегулировать их, для того чтобы можно было обеспечить максимально широкое признание международным сообществом будущего международного уголовного суда.

78. Главную ответственность за предупреждение международных, равно как и других преступлений и за наказание за них, несут государства через свои судебные системы. Международный уголовный суд не должен подменять национальные суды. С тем чтобы избежать ненужных коллизий между юрисдикциями, следует сформулировать четкое положение, которое должно быть признано всеми и которое должно определять соответствующую юрисдикцию национальных судов и международного уголовного суда.

79. Его страна придает важнейшее значение принципу суверенитета государств при ведении дел в области международных отношений. Государство, будь то крупное или малое, имеет право выбирать свой собственный курс. Таким образом, юрисдикция международного уголовного суда должна базироваться на согласии государств. Его стране весьма трудно согласиться с идеей имманентной юрисдикции суда, не зависящей от согласия государств, в отношении некоторых преступлений, поскольку это идет вразрез с двумя важными принципами, а именно принципом государственного суверенитета и принципом комплементарности.

80. Его страна сделает все возможное для того, чтобы активно способствовать проведению предстоящей сложной работы по урегулированию сохраняющихся разногласий в отношении важных вопросов, с тем чтобы можно было учредить международный уголовный суд, который получит признание всех государств.

81. Г-н ЗМЕЕВСКИЙ (Российская Федерация) говорит, что Подготовительный комитет добился определенного прогресса в деле согласования позиций по ряду вопросов, в частности по правилам процедуры на основе различных систем права. Практически согласован вопрос о необходимости создания палаты предварительного разбирательства для надзора за деятельностью обвинителя и принятия решений по правовым вопросам, возникающим в ходе расследования. Удалось улучшить текст статей, касающихся презумпции невиновности и защиты прав обвиняемого. Был достигнут заметный прогресс в отношении вопроса комплементарности, в результате чего проект статьи 35, затрагивающий вопросы допустимости дела к рассмотрению судом, стал, как представляется, для большинства делегаций приемлемым. Суд не должен подменять национальные судебные системы, а призван дополнять их, причем в строго оговоренных случаях; в новом варианте статьи 35 удалось свести к минимуму возможность субъективного подхода.

82. Многие ключевые статьи устава, например, по вопросам юрисдикции, взаимоотношений с Советом Безопасности, роли прокурора, механизма задействования суда, изобилуют скобками. По указанным проблемам по-прежнему наблюдается широкий разброс во мнениях и подходах участников Подготовительного комитета, что является камнем преткновения для дальнейшего прогресса.

83. Его делегация считает, что сфера компетенции суда должна распространяться на деяния, представляющие угрозу для поддержания международного мира и безопасности, в том числе на планирование, подготовку, развязывание и ведение агрессивной войны, геноцид, военные

преступления, преступления против человечности и наиболее тяжкие, затрагивающие интересы всего международного сообщества террористические акты. В то время как российская делегация выступает за создание самостоятельного и независимого суда, она считает, что суд должен быть тесно связан с Организацией Объединенных Наций. Одним из элементов такой взаимосвязи могло бы быть положение, обеспечивающее возможность для Совета Безопасности передавать на рассмотрение суда соответствующие ситуации, в первую очередь, в случаях, подпадающих под действие Главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Что касается вопроса о юрисдикции и механизме задействования, то суд должен иметь имманентную юрисдикцию в отношении геноцида, а также когда ситуация передается ему Советом Безопасности. По другим преступлениям его юрисдикция была бы факультативной. При этом прерогатива Совета Безопасности по рассмотрению ситуаций, представляющих угрозу международному миру и безопасности, не должна ущемляться. В любом случае передача дела суду Советом Безопасности является надежной гарантией того, что совершенное преступление является серьезным преступлением по общему международному праву.

84. Прокурор, который неизбежно будет субъективным, как показывает прошлый опыт, не должен иметь возможности возбуждать дела *ex officio*. Мир разнообразен, и в нем есть место для различных взглядов и интересов. С этим необходимо считаться, если мы хотим создать суд, пользующийся широкой поддержкой международного сообщества. Обеспечение универсальности суда является приоритетной задачей.

85. Хотя многое уже сделано, несколько ключевых вопросов все еще требуют поиска взаимоприемлемых решений, и в связи с этим его делегация приветствует стремление активизировать работу Подготовительного комитета. На своей предстоящей сессии в декабре 1997 года Подготовительному комитету следует рассмотреть некоторые вопросы общих принципов уголовного права и правил процедуры, хотя его делегация полагает, что повторное обсуждение вопроса об определении преступлений вряд ли будет продуктивным; однако это не означает, что данную проблему не следует обсуждать на дипломатической конференции.

86. Поскольку до дипломатической конференции осталось только две сессии, Подготовительному комитету следует уделить главное внимание максимально возможному согласованию нерешенных вопросов подготовки консолидированного и пользующегося как можно более широкой поддержкой текста проекта конвенции об учреждении международного уголовного суда.

87. Подготовку правил процедуры этой конференции и рассмотрение вопроса об участии неправительственных организаций лучше всего было бы вести в рамках неофициальных межсессионных консультаций членов Подготовительного комитета.

88. Его правительство не видит серьезных проблем с созывом дипломатической конференции в 1998 году, полагая, что любые остающиеся разногласия могут быть ликвидированы на этой конференции и считая также, что вынесение на дипломатическую конференцию не до конца согласованного текста является нормальной практикой, не противоречащей мандату Подготовительного комитета.

89. Г-н СЕРГИВА (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, выступая в поддержку учреждения международного уголовного суда, обладающего юрисдикцией в отношении основных преступлений, ставящих под угрозу интересы государств и ценности общества, его делегация надеется, что этот суд будет уполномочен принимать с целью предотвращения кризисов, затрагивающих всех людей, все меры, которых избегало международное сообщество. В случае локербийского кризиса были проигнорированы положения Конвенции о борьбе с незаконными акциями, направленными против безопасности гражданской авиации, таким образом, чтобы некоторые постоянные члены Совета Безопасности имели возможность причинить ущерб народу Ливийской Арабской Джамахирии посредством режима санкций, который сохранялся на протяжении более пяти лет. Международный

уголовный суд следует учредить на основе принципа универсальности с четко определенной юрисдикцией, приемлемой для максимально большого числа государств, обеспечив тем самым прекращение нарушений международного права и международных принципов.

90. Суд должен пользоваться полной независимостью и должен проявлять беспристрастность и объективность при выборе судей и прокуроров, обеспечивая представленность в полной мере основных правовых систем, существующих в мире, а также применение принципа географического распределения. Вместе с тем это не означает, что от государств должно требоваться лишь выдвижение кандидатур их собственных граждан. Суд должен дополнять национальные суды, а не подменять их собой, и его юрисдикция должна быть ограничена делами, рассматривать которые национальные суды не способны или не желают.

91. Его делегация поддерживает текст статьи 20 разработанного Комиссией международного права проекта устава международного уголовного суда (A/49/10, глава II), который касается преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда, в частности, преступления агрессии, и делегация полагает, что следует провести дальнейшую работу по определению этого преступления и включить его в устав в первоочередном порядке. Определение преступления агрессии должно быть широким и включать нарушения законов и принципов ведения войны, применение оружия массового уничтожения, агрессию против гражданских лиц, захват собственности и военное нападение на гражданских лиц любым государством. Это понятие должно также включать негуманную практику в отношении гражданских лиц, например, такие действия, как убийства, пытки, биологические эксперименты, недобровольное перемещение людей и изменение демографического состава населения. В том случае, если будет принято решение о включении в юрисдикцию суда преступления терроризма, его делегация хотела бы, чтобы определение этого преступления учитывало разницу между терроризмом и правами народа на самоопределение и свободу и его правом бороться против оккупации.

92. Его делегация не согласна с положениями пунктов 1, 2 и 3 статьи 23 предложенного Комиссией международного права проекта устава, которые касаются действий Совета Безопасности, поскольку, по ее мнению, взаимосвязь между Советом Безопасности, который является политическим органом, и предлагаемым международным уголовным судом, который является судебным органом, должна основываться на нейтралитете и беспристрастности. В противном случае будет нанесен непоправимый ущерб независимости суда и доверие к нему будет подорвано. Это имеет особо важное значение, поскольку, как показывает опыт, некоторые члены Совета Безопасности, имеющие право вето, могут навязывать резолюции, отражающие их собственные интересы.

93. Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает положения, содержащиеся в статьях части 4 представленного Комиссией проекта устава, которые касаются расследования и преследования, поскольку они гарантируют справедливое слушание дела для обвиняемого, услуги адвоката для него, когда он не в состоянии оплатить их, а также то, что его не будут принуждать давать показания против самого себя или же признавать свою вину и что на него будет распространяться защита мер, целью которых является обеспечить, чтобы представленная информация не разглашалась публично и, таким образом, чтобы не было давления со стороны мировых средств массовой информации. Что касается пункта 2 b) статьи 42 устава, то его делегация полагает, что это положение оставляет возможность для неупорядоченного оспаривания решений судебных систем других стран и что в случае необходимости сохранения этого положения его формулировку следует изменить таким образом, чтобы указать, что данная мера является исключительной и основывается на заявлениях о том, что первый суд был лишь фарсом.

94. Г-жа ФЕРНАНДЕС ДЕ ГУРМЕНДИ (Аргентина) отмечает, что ее правительство в полной мере поддерживает позицию, высказанную представителем Парагвая, выступавшим от имени Группы Рио, членом которой является ее страна.

95. Разработаны положения, присущие уголовному кодексу, уголовно-процессуальному кодексу и соглашению о сотрудничестве в судебной сфере, что явилось бы значительным достижением в рамках отдельной национальной судебной системы, которой нет необходимости принимать во внимание столь многочисленные озабоченности и в то же время проводить увязку различных систем уголовного правосудия. Поскольку же дело обстоит именно таким образом, совершенно очевидно, что разрабатываемый текст не является и не может являться согласованным; скорее он служит базовым текстом для переговоров на дипломатической конференции, которая является единственным надлежащим форумом, проводимым для того, чтобы крупная инициатива, получившая широкую поддержку, воплотилась в реальность в виде международного уголовного суда. В частности, оратор приветствует поддержку, которую эта инициатива получила в Латинской Америке и Карибском бассейне, что свидетельствует о приверженности этого региона делу справедливости и мира.

96. В проекте текста предлагаются альтернативные варианты и возможные компромиссы, что должно дать возможность участникам переговоров на конференции добиться успешных результатов за те пять недель, в течение которых конференцию предполагается провести. В частности, текст, относящийся к вопросу о комплементарности, должен помочь быстро решить ряд важнейших смежных вопросов, касающихся самого характера суда.

97. Что касается вопросов процедуры, то предлагаемая схема палаты предварительного производства открывает возможность для достижения будущего соглашения; это является новаторской мерой, позволяющей не только достичь компромисса между различными правовыми системами, но и урегулировать конкретные проблемы, связанные с уголовным судопроизводством на международном уровне.

98. Предложение, согласно которому прокурор должен возбуждать разбирательство *ex officio*, также может облегчить достижение соглашения по другим основополагающим вопросам, и его принятие можно упростить, если учесть предложения, согласно которым следует предоставить возможность другому органу суда участвовать в принятии прокурором решений. В этой связи интерес представляет предложение об изменении содержания выдвигаемых государствами обвинений таким образом, чтобы государства могли передавать на рассмотрение суда не отдельные дела, а определенные ситуации.

99. При обсуждении процедурных вопросов отмечается тенденция к чрезмерной детализации, и ее делегация полагает, что устав суда должен содержать лишь основополагающие принципы, необходимые для поддержания законности и надлежащей процедуры: детали следует разработать позднее. В противном случае подготовительная работа потеряет смысл в том отношении, что в устав будут включены жесткие положения, которые в будущем будут препятствовать эффективному функционированию суда.

100. Тот стимул и техническая поддержка, которые были обеспечены неправительственными организациями, являются постоянным напоминанием о том, что учреждение международного уголовного суда для наказания за преступления частных лиц против частных лиц главным образом является целью гражданского общества и выходит далеко за пределы интересов правительств стран. Поэтому следует гарантировать и расширить участие неправительственных организаций в работе дипломатической конференции, которая по приглашению правительства Италии будет проведена в этой стране, за что оратор высказывает итальянскому правительству признательность.

101. Г-жа ВОНГ (Новая Зеландия) говорит, что ее делегация полностью поддерживает позицию, изложенную ранее от ее имени представителем Канады в ходе данного заседания.

102. Ее делегация выступала в роли приглашающей стороны для проведения совещания неправительственных организаций в ходе сессии Подготовительного комитета и продолжала оказывать помощь в виде предоставления конференционных услуг, поскольку подобные совещания

придают динамичность работе Комитета, обеспечивая соответствующие идеи и приверженность делу учреждения международного уголовного суда.

103. Она обращает внимание на работу Женского совещания по гендерным аспектам правосудия, в ходе которого поднимался вопрос об определении военных преступлений и отмечалось, что женщины ожидают, что в этом определении важное место будет уделено таким преступлениям, как изнасилования, сексуальное насилие и принудительная проституция: опыт событий в Боснии и Герцеговине, а также в Руанде ясно продемонстрировал, что изнасилования, сексуальное насилие и принудительная проституция являются средством ведения войны, а не частью унижающего достоинство и негуманного обращения, в качестве каковых такие преступления традиционно рассматриваются в соответствии с международным гуманитарным правом. Кроме того, существует также проблема, связанная с возражением ответчика, который оправдывается наличием согласия в случаях изнасилования, сексуального насилия и принудительной проституции, и эта проблема должна быть рассмотрена Подготовительным комитетом.

104. Особую озабоченность у женщин вызывает принуждение детей к службе в вооруженных силах, а также голод среди детей, равно как и раскрытие информации, в результате которого личность свидетелей и жертв становится известна лицам, совершающим преступления, и эта проблема проявилась в Руанде и бывшей Югославии.

105. Необходимо рассмотреть вопрос об условиях, при которых может совершаться лжесвидетельство в суде: с тем чтобы обеспечить максимально широкие возможности для свидетелей давать показания в суде, свидетелей не следует привлекать к ответственности за лжесвидетельство в том случае, если ложные показания были даны в ситуациях, которые имели место задолго до суда.

106. Значительный интерес для женщин представляет также вопрос о компенсации, выплачиваемой ответчиками. Ее правительство решительно поддерживает эти соображения и в этой связи приветствует усилия неправительственных организаций по проведению глобальных совещаний в преддверии дипломатической конференции, в частности, усилия организации "Нет мира без правосудия".

107. При определении правил процедуры дипломатической конференции необходимо будет проявлять гибкий подход, с тем чтобы дать возможность неправительственным организациям продолжать играть свою консультативную роль на переговорах по учреждению международного уголовного суда.

108. Необходимо также продолжить изучение вопроса о роли Генеральной Ассамблеи применительно к суду, особенно вопроса о том, должен ли играть какую-либо роль Совет Безопасности: роль Совета, возможно, необходимо будет сбалансировать ролью Ассамблеи, которая будет подкреплять роль Совета. Несмотря на существование широко распространенного мнения об обратном, Устав не наделяет Совет исключительной компетенцией в вопросах международного мира и безопасности.

109. Ее делегация пока еще не определилась окончательно в вопросе о терроризме как преступлении, подпадающем под юрисдикцию международного уголовного суда.

110. Ее делегация постоянно высказывала озабоченность в отношении вопроса о транспарентности работы групп открытого состава: необходимо рассмотреть вопрос о том, должен ли быть открытым или ограниченным по своему членскому составу редакционный комитет конференции.

111. После завершения работы конференции необходимо образовать механизм для доведения переговоров до конца даже в том случае, если единодушного согласия достичь не удастся; как и в

случае процесса, направленного на запрещение наземных мин, чрезмерная затяжка переговоров из-за требования, касающегося консенсуса, является неприемлемой, поскольку в результате этого процесс идет в другую сторону. В случае, если какие-либо дела останутся незавершенными, Новая Зеландия не будет выступать за принятие каких-либо процедурных документов, которые задержали бы принятие и подписание устава на конференции, что, как надеется Новая Зеландия, произойдет в Риме в 1998 году. В этой связи она дает высокую оценку усилиям делегации Италии.

112. Г-н ОБЕИД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация приветствует прогресс, достигнутый на пути учреждения международного уголовного суда, что позволит воплотить в реальность мечту поколений о создании органа, который положил бы конец совершению некоторых из наиболее серьезных преступлений против человечности. Суд должен быть постоянным и универсальным по своему характеру, в нем должны быть представлены самые различные правовые системы, и он должен осуществлять свою юрисдикцию без какого-либо влияния извне и политического давления. В этом отношении его взаимосвязь с Организацией Объединенных Наций должна быть как ограниченной, так и четко определенной, и, в частности, Совет Безопасности не должен иметь возможность оказывать на него давление. В статье 23 проекта устава международного суда следует уточнить, что суд никоим образом не подотчетен Совету Безопасности и не обязан выполнять распоряжения последнего, а является судебным органом, созданным Организацией Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей, и равнозначен организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности, таким судебным органам, как Международный Суд. Взаимосвязь между этим судом и Организацией Объединенных Наций должна быть прочной и крепкой и определяться специальным соглашением, заключенным между этими двумя организациями, которое должно быть включено в качестве приложения в устав суда, или же эта взаимосвязь должна быть определена на более позднем этапе с согласия Генеральной Ассамблеи.

113. Концепция комплементарности имеет центральное значение для обеспечения того, чтобы суд не использовался для узурпирования роли национальных судебных органов или для вмешательства во внутренние дела государств. Принцип суверенитета является незыблемым, и следует четко указать и определить условия и механизмы, в рамках которых суд будет осуществлять свою юрисдикцию.

114. Его делегация полностью поддерживает предложение о включении преступления агрессии в устав суда и надеется, что несмотря на трудности, связанные с выработкой четкого и подробного определения этого преступления, будет достигнут прогресс, с тем чтобы данный важнейший вопрос можно было отразить в уставе. Особая ответственность Совета Безопасности за вопросы, связанные с преступлениями агрессии, не должна умалять значения работы суда. Суд должен иметь право сам определять, было ли совершено преступление агрессии. В противном случае он будет неспособен рассматривать дела о преступлениях агрессии, если они не будут определены в качестве таковых Советом Безопасности.

115. Несмотря на ряд резолюций Совета Безопасности, не было принято каких-либо эффективных мер для того, чтобы положить конец преступлениям агрессии в регионе Ближнего Востока. Население, живущее в условиях оккупации, подвергается самым худшим видам военных преступлений и преступлений против человечности, а также враждебным действиям оккупационных сил. Его делегация надеется на то, что именно благодаря поддержке учреждения международного уголовного суда будет положен конец таким преступлениям, а лица, совершающие их, будут преданы правосудию.

116. Вместе с тем, несмотря на то, что вопрос о преступлении агрессии имеет крайне важное значение, характер использования своего права вето некоторыми членами Совета Безопасности, свидетельствует о том, что осуществление судом своего мандата будет затруднено в том случае, если Совет Безопасности будет несоответствующим образом влиять на право суда рассматривать эти преступления.

117. Важно достичь консенсуса в вопросе об определении того, может ли то или иное дело, представленное в суд, быть допущено к рассмотрению; его делегация благодарит Канаду за ее усилия в этом направлении. Прокурор должен играть весьма важную роль, и ему следует предоставить право осуществлять свою работу без вмешательства извне и политического давления. Вместе с тем, прокурору не следует предоставлять право возбуждать расследование *ex officio*. Это право должно быть оставлено только за государствами.

118. Его делегация благодарит Генерального секретаря и государства-члены за их взносы, предназначенные для финансирования участия развивающихся стран в данном процессе; в то же время она призывает лучше планировать сроки проведения будущих сессий с тем, чтобы избежать проведения различных мероприятий в одно время и чрезмерного напряжения ресурсов, имеющихся в распоряжении делегаций. Учитывая, что необходимо рассмотреть еще ряд нерешенных вопросов, его делегация также выступает в поддержку предложения об увеличении на несколько дней продолжительности предстоящей сессии Подготовительного комитета. Она хотела бы выразить признательность правительству Италии за предложение провести дипломатическую конференцию в Риме. Предлагаемая пятидневная продолжительность этой конференции является вполне достаточной для урегулирования остающихся нерешенными вопросов.

119. Г-н АЛЬ-АДХАМИ (Ирак), выступая в порядке осуществления права на ответ, в связи с заявлением, сделанным представителем Кувейта, напоминает о поговорке, гласящей, что тем, кто живет в стеклянном доме, не следует бросаться камнями.

120. Представитель Кувейта упомянул о ряде мер и при этом вновь повторил целый ряд небылиц. Представителю Кувейта следует быть осторожнее с такими неточностями, поскольку, слушая ложь столь часто, он начинает верить в нее. Таким образом, представитель Кувейта лишь проливает крокодиловы слезы.

121. Для того чтобы пояснить политику правительства Кувейта и показать, в какой степени оно привержено международному праву, достаточно лишь упомянуть о том, что это правительство финансирует и поддерживает незаконные банды, осуществляющие террористические бомбардировки и аналогичные действия в различных частях Ирака, которые приводят к массовым убийствам многих ни в чем не повинных жертв и направлены на подрыв безопасности и стабильности в этих районах, чтобы добиться смены существующего режима с целью, не имеющей под собой какой-либо основы в международном праве, которому, по словам представителя Кувейта, кувейтское правительство твердо привержено.

122. Кроме того, Кувейт финансирует обеспечение двух зон в Ираке, в которых запрещены полеты самолетов, и которые управляются вооруженными силами, нарушающими суверенитет и территориальную целостность Ирака. На этот счет были приняты резолюции Совета Безопасности, идущие вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций.

123. Возможно, представитель Кувейта не знает о том, что действия его правительства фактически являются преступлениями агрессии, концепцию которых его делегация желает включить в текст проекта устава; можно лишь удивляться тому, что сказал в своем выступлении представитель Кувейта, в особенности поскольку он является членом Шестого комитета.

124. Г-н АЛЬ-САИДИ (Кувейт), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что одна из проблем, связанных с ложью, заключается в том, что если повторять ложь достаточно часто, люди могут в конечном итоге перестать верить вам. Вместе с тем, международному сообществу хорошо известно о актах агрессии, совершенных Ираком против Кувейта, и о последовавшей вслед за этим оккупации. Присутствие Ирака в Кувейте было прекращено лишь благодаря применению силы международным альянсом. Ирак не соблюдает положения ряда резолюций Совета Безопасности, что противоречит воле международного сообщества. Число заключенных, по-прежнему удерживаемых иракским режимом, а также лиц, пропавших без вести, превышает 625 человек.

125. Заявление представителя Ирака само изобилует ошибками, истинные же факты говорят о том, что Ирак по-прежнему не выполняет многие резолюции Совета Безопасности, и всему миру известно и существуют документальные доказательства того, что руководство Ирака совершило многочисленные преступления, включая преступления агрессии, преступления против человечности, пытки и многие другие постыдные деяния, за которые не несет ответственности народ Ирака. Он хотел бы напомнить представителю Ирака о том, что такие преступления, как оккупация, в целом рассматриваются как преступления агрессии, и выражает надежду на то, что режим Ирака будет выполнять положения соответствующих резолюций.

126. Г-н АЛЬ-АДХАМИ (Ирак), вторично выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представитель Кувейта так и не ответил на высказанные им замечания в отношении политики Кувейта и актов агрессии и преступлений, совершенных Кувейтом.

127. Он хотел бы напомнить представителю Кувейта о той искусственно выдуманной истории, сотряпанной правительством Кувейта и его послом в Соединенных Штатах Америки, когда из уст дочери посла прозвучала ложь из серии тех небылиц, которые распространяет Кувейт.

128. Г-н АЛЬ-САИДИ (Кувейт), вторично выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что существуют официальные согласованные тексты, которые дают ему основание считать, что весь мир стал свидетелем преступления агрессии, совершенной Ираком против Кувейта. Шестой комитет не является надлежащим форумом для перечисления преступлений Ирака против женщин, престарелых и детей; этот перечень является слишком длинным и хорошо известен каждому.

129. В своей внешней политике Кувейт придерживается линии мира и всегда стремился к обеспечению мира и безопасности.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.